

1948-04-14

SENDER

Vilhelm Bjerke-Petersen

RECIPIENT

Egon Östlund

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Svensk, Dansk

General comment:

I brevet omtales en kvinde ved navn Anne-Lisa. Det kan muligvis dreje sig om Axel Olsons hustru, Anna-Lisa Falck, hvorfor hun er føjet til brevets omtalte personer.

Sender's location:

Halmstad

Sender info (seal, address, etc.):

Betegnet på brevet f.o.:c/o Erik Olson
Lilla Torget 13

Halmstad.Den ledsagende kuvert
recto poststempellet:HALMSTAD 1
14.4.48. 14-18

Recipient's location:

Borås

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Den ledsagende kuvert recto:[Med
Vilhelm Bjerke-Petersens håndskrift:]
Förstemaskiningeniör

Egon Östlund

Stengårdsgatan 33

Borås [dobbelt understreget]Den

ledsagende kuvert verso: [Med Egon
Östlunds håndskrift:] Vilhelm Bj-P

Mentioned people:

Anna-Lisa Falck

Erik Hjorthén

Elsa Thoresen

Karin Östlund

Archive:

Egon Östlunds arkiv.

Universitetsbiblioteket, Lunds
universitet.

TRANSCRIPTION

[Med Egon Östlunds håndskrift:] 14/4-48

[Med Vilhelm Bjerke-Petersens håndskrift:] c/o Erik Olson

Lilla Torget 13

Halmstad.

Käre Egon,

Tusind tak for brev og for penge! Vi er nu flyttet ind her og vi nyder af plads-rigeligheden, jeg tror vi begge skal få malet godt her i de to måneder, jeg er allerede i fuldt arbejde og føler mig oplagt og fyldt af idéer!

Jeg håber virkelig snart vi skal få se Jer begge hos os. Halmstad er ikke Halmstad - det er tomt - uden dig - .

Desværre hørte jeg af Anne-Lisa, at Du stadig har besværligheder af sygdom. Jeg håber inderligt, at det snart må vende sig til det bedre igen! Kære Egon, jeg synes virkelig det er så trist at Du skal være plaget så meget. Men jeg ved [understreget] at Du vil overvinde det og igen nå Din fulde styrke.

Hvis det ved nogen anledning kan være til opmuntring for Dig, så ved Du, at jeg altid gerne rejser op og hilser på Dig!

Jeg vil nu bede Dig, om Du kan ordne så det maleri bliver sendt til Skara, det bør være der ca. d. 18 april.

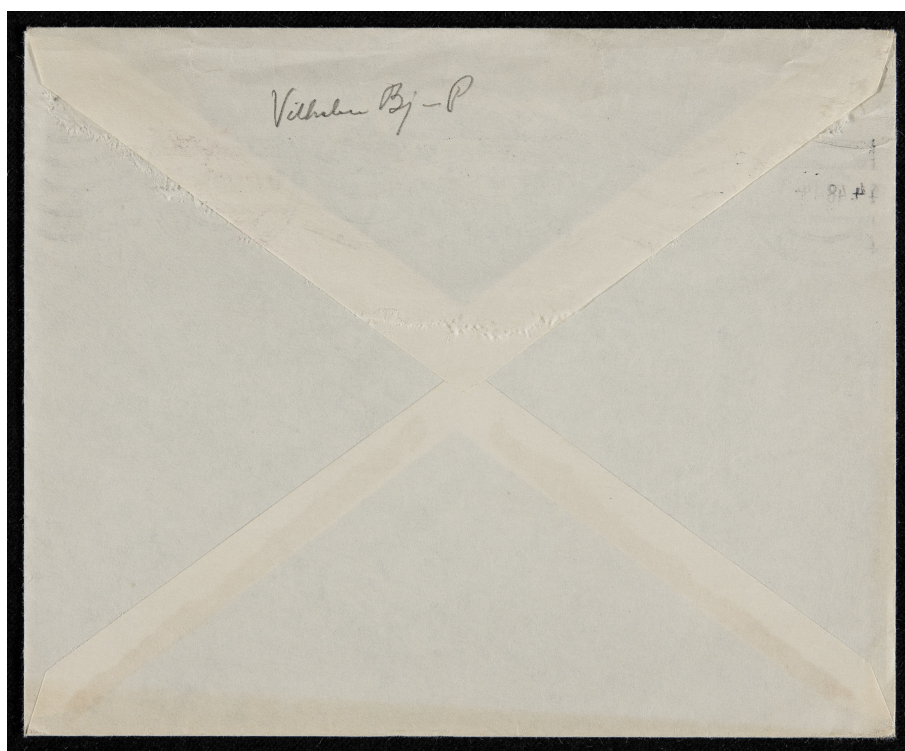
Adressen er: Bankkassör Erik Hjorthén, Skara [fire ord understreget]

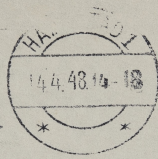
[Side 2]

Vernisagen bliver søndag d. 25 april. På forhånd tak for ulejligheden. Jeg og Elsa sender Dig nu vore bedste ønsker for fremgang med helbredet og de varmeste hilsener til Karin og Dig selv

Vennen

Vilhelm.





Förste maskiningeniör
Egon Östlund

Stengärdesgatan 33

Borås

Vernisagen bliver søndag d. 25 april.

På forhånd tak for ulygheden.

Yeg og Elsa sender Dig nu sine bedste
ønsker for fremgang med helbredet
og de varmeste hilsener til Karin og
Dig selv

vennen

Vilhelm.

14/4-48

% Erik Olson
Lilla Torget 13
Halmstad.

Kære Egon,

Tusind tak for beer og for penge!
Vi er nu flyttet ind her og vi
nyder af plads-rigeligheden, og tror
vi begge skal få meget godt her i
de to måneder, og er allerede i
fuldt arbejde og føler mig opløst
og fyldt af idéer!

Vi håber virkelig snart vi skal få
se jer begge hos os. Halmstad er
ikke Halmstad - det er tomt - uden
dig - .

Desværre hørte jeg af Anne-Lisa, at Du
stadig har besværligheder af sygdom.
Vi håber inderligt, at det snart
må vende sig til det bedre igen!
Kære Egon, jeg synes virkelig det er
så trist at Du skulde være plaget så
meget. Men jeg ved at Du vil over-
vinde det og igen må Din fulde
styrke.

Hvis det ved nogen anledning kan
være til opmuntring for Dig, så ved
Du, at jeg altid gerne repriser og
hilser på Dig!

Jeg vil nu bede Dig, om Du kan anse
så det maleri bliver sendt til Skara,
det bør være der nu d. 18 april.

Adressen er: Bankkassan Erik Hjorthén,
Skara